

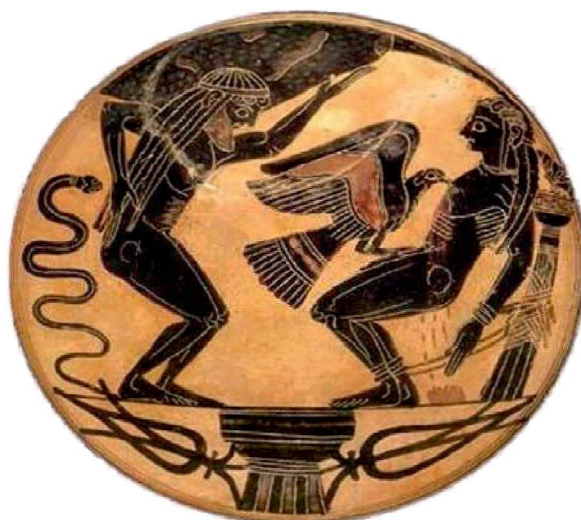
**C.D. SPINELLIS / NIKOLAOS THEODORAKIS
EMMANOUIL BILLIS / GEORGE PAPADIMITRAKOPOULOS (EDS.)**

**EUROPE IN CRISIS:
CRIME, CRIMINAL JUSTICE,
AND THE WAY FORWARD**

ESSAYS IN HONOUR OF NESTOR COURAKIS

FESTSCHRIFT FÜR NESTOR COURAKIS

MÉLANGES OFFERTS À NESTOR COURAKIS



VOLUME II: ESSAYS IN ENGLISH, GERMAN, FRENCH, AND ITALIAN



**ANT. N. SAKKOULAS PUBLISHERS L.P.
ATHENS 2017**

Η πνευματική ιδιοκτησία αποκτάται χωρίς καμία διατύπωση και χωρίς την ανάγκη ρήτρας απαγορευτικής των προσβολών της. Επισημαίνεται πάντως ότι κατά τον Ν. 2121/1993 και κατά τη Διεθνή Σύμβαση Βέρνης (που έχει κυρωθεί με τον Ν. 100/1975) απαγορεύεται η αναδημοσίευση και γενικά η αναπαραγωγή του παρόντος έργου, με οποιονδήποτε τρόπο, τμηματικά ή περιληπτικά, στο πρωτότυπο ή σε μετάφραση ή άλλη διασκευή, χωρίς γραπτή άδεια του εκδότη.

Essays in honour of Nestor Courakis

Festschrift für Nestor Courakis

Mélanges offerts à Nestor Courakis

Athens, 2017

ISBN 978-960-596-107-7

© Εκδόσεις Αντ. Ν. Σάκκουλα Ε.Ε., Σόλωνος 86 – 106 80 Αθήνα

Τηλ.: 210 36 23 743, 210 36 23 586, 210 36 15 440 • Fax: 210 36 10 425

© Ant. N. Sakkoulas Publishers L.P., 86, Solonos Str. – 106 80 Athens – Greece

Tel.: 210 36 23 743, 210 36 23 586, 210 36 15 440 • Fax: 210 36 10 425

email: info@sakkoulasbooks.gr • www.sakkoulasbooks.gr



www.facebook.com/sakkoulasbooks/

Table of contents – Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|-------------|
| Editors' acknowledgments | IX |
| Foreword | |
| <i>Ulrich Sieber</i> | XI |
| Vorwort | |
| <i>Ulrich Sieber</i> | XVII |
| List of publications of Nestor Courakis in English, French, German, and Italian | XXV |
| ESSAYS – BEITRÄGE | |
| I. Crime and Crisis | |
| Temporality and kairicity in experiencing crises | |
| <i>Evangelos Moutsopoulos</i> | 5 |
| Crisis, interregnum and symbolic violence | |
| <i>Maria Archimandritou</i> | 9 |
| La responsabilité pénale des personnes morales et la notion de sanction | |
| <i>Sotirios Lytras</i> | 31 |
| Une nouvelle proposition concernant le crime politique | |
| <i>Ioannis Panousis</i> | 67 |
| Die objektive Zurechnung in ihrer Bedeutung für die strafrechtliche Tatbestandslehre | |
| <i>Claus Roxin</i> | 73 |
| II. Economic Crisis, Civil Rights, and Penal Sciences | |
| Human rights based approach to international criminalization of odious and unsustainable debt | |
| <i>Ilias Bantekas</i> | 91 |
| An evaluation of the Penal Law Act No. 1882/1990 considering unpaid debts to the state, during a period of economic recession | |
| <i>Nadia Chr. Bitheli and Magdalini Chr. Bitheli</i> | 115 |

| | |
|---|-----|
| Nationality, domicile, and private international law revisited <i>Nikolaos A. Davrados</i> | 123 |
| Employer's criminal liability due to inconsistency in paying social security contributions during a financial crisis period <i>Konstantinos Dimarellis</i> | 139 |
| Quantitative research in linking economic crises and crime <i>Peggy C. Giannakopoulou</i> | 149 |
| The examination of unfair terms in consumer contracts in Cyprus before European Union's intervention – administrative sanctions – criminal sanctions and the way forward <i>Ioannis Giokaris</i> | 163 |
| Diritto penale del rischio e rischi del diritto penale fra scienza e società <i>Vincenzo Militello</i> | 223 |
| The nature of human rights and its consequences for a multilayered crisis <i>Christian Ponce</i> | 239 |
| III. Crime Prevention Policies and Social Control during Crisis | |
| Sulla estorsione mediante abuso del diritto: un'analisi comparata <i>Rocco Alagna</i> | 251 |
| Surveillance of terrorist suspects as a counter-terrorism method <i>Vasiliki Chalkiadaki</i> | 275 |
| Albanian criminal policy in the post-crisis Albania <i>Vasilika Hysi</i> | 309 |
| Assaults as criminal offence type in the common law tradition: doctrinal and criminal policy issues <i>Charis Papacharalambous</i> | 339 |
| International crime prevention and the European Court of Justice <i>Dimitris N. Triantafyllou</i> | 365 |

IV. Jurisprudence, Legislative Drafting, and Sentencing during Crisis

| | |
|--|-----|
| Consent and intuitions of justice: a comparative analysis of consensual v. non-consensual lawless societies and the implications for criminal law and justice policy | |
| <i>Nadia Banteka</i> | 383 |
| Jurisprudential approach and theory of Article 196 Penal Code on ecclesiastical office abuse | |
| <i>Savvas A. Georgiadis</i> | 399 |
| Transnational <i>ne bis in idem</i> principle in the Hungarian fundamental law | |
| <i>Krisztina Karsai</i> | 409 |
| Contempt of court as a sanction for non-compliance with EU-wide court orders | |
| <i>Nicolas Kyriakides</i> | 441 |
| The influence of the constitutional court's decisions in enforcing, with respect of human rights, the Penal Code and the Code of Criminal Procedure in Romania | |
| <i>Cristian Dumitru Miheş</i> | 459 |
| Special modes of criminal liability in Hungarian criminal law: liability of the heads of business and superiors | |
| <i>Ferenc Sántha</i> | 477 |
| Good criminal laws: drafting with the user in mind | |
| <i>Helen Xanthaki</i> | 497 |

V. State Crisis and Corruption

| | |
|---|-----|
| State–corporate crime in Greece, in the era of memoranda | |
| <i>Stratos Georgoulas</i> | 527 |
| The weakened state of the modern state: corruption in times of economic and institutional crisis | |
| <i>Konstantinos Kalliris</i> | 549 |
| Fraud and corruption: protagonists in creating a financial crisis | |
| <i>Maria Krambia-Kapardis</i> | 563 |
| Deutsche Manager vor Gericht in Griechenland – zur Geltung von <i>ne bis in idem</i> in Verfahren der Auslandkorruption | |
| <i>Hans Kudlich und Elisa Hoven</i> | 583 |

| | |
|---|-----|
| Countering corruption and promoting integrity: the role of the Council of Europe's Group of States against Corruption (GRECO) <i>Wolfgang Rau</i> | 621 |
| Fighting corruption through the lens of civil law: the option of civil law remedies <i>Anastasia Sotiropoulou</i> | 629 |
| Corruption in the fields of public procurement contracts: the example of French and Greek public procurement criminal law <i>Marianthi Stathaki</i> | 647 |
| The United Nations Convention against Corruption: overview of its contents and future action <i>Dimitri Vlassis</i> | 657 |
| VI. The Role of Technology in Detecting and Preventing Crime, and Data Protection Issues | |
| New Developments in data protection in the EU-US cooperation in criminal matters <i>Els De Busser</i> | 681 |
| Brave new world: telecommunications data in detecting and prosecuting crime and the right to privacy <i>Artemis Chatzistavrou</i> | 697 |
| Privacy and security: two sides of the same coin. Looking for a balanced view <i>Laura Ferola</i> | 721 |
| Offender-profiling today: an overview <i>Andreas Kapardis</i> | 739 |
| 'Stalking' as a form of 'interpersonal panopticism' – a different approach of the transforming 'surveillance society' in the light of 'virtual criminology' and 'e-victimology' <i>Marilena Katsogiannou</i> | 755 |
| Campaign finance and privacy regulation: privacy considerations in the fight against corruption <i>Orestis Omran</i> | 789 |

VII. Police and Policing during Crisis

Das italienische Strafvollstreckungs- und -vollzugssystem: Historische Entwicklung, Überblick und gerichtliche Kontrolle

Konstanze Jarvers 817

The enforceability of victim rights– the right of the victim to be informed

Jae-Min Kim and Gerd Ferdinand Kirchhoff 847

Of DNA retention and other blanket measures: the importance of *stricto sensu* proportionality in times of crisis

Ioannis Kouvakas 863

Evidence-based policing (EBP) as a strategy for accomplishing police goals more effectively, the challenges EBP faces, and the prospects for it being adopted widely in Greece

George Papadimitrakopoulos 881

Investigative interviewing of suspects: the way forward

Stavroula Soukara 901

Sicherheitskrise, Kriminalitätswahrnehmung und Strafhaltung

Franz Streng 921

Learning about the charges: the suspect's right to information

Thomas Weigend 937

VIII. European Criminal Law, Human Rights, and Crisis

The structure of evidentiary proceedings as reflected in the case-law of the ECtHR on Article 6 (3) ECHR

Emmanouil Billis 957

Internal and external dimensions of trust in Europe's area of criminal justice

Valsamis Mitsilegas 979

Legal frame of violence against women in Cyprus and Greece: the Konstantinoupolis (Istanbul) Convention regarding violence against women

Anna Plevri 1005

Judicial dialogue between the European Court of Human Rights and national supreme courts

Johanna Rinceanu 1029

| | |
|---|------|
| From economic recession to legal opportunity: the case for cartel criminalisation in Europe <i>Anna Tzanaki</i> | 1043 |
| Zwischen Konsens und Gefühlsschutz: Die Leugnung historischer Tatsachen in der Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte (EGMR) <i>Aphrodite Voli</i> | 1079 |
| IX. International Criminal Law, Terrorism, and Crisis | |
| Terrorism under the umbrella of international criminal law: legislating terror in Egypt under a draconian counter-terrorism law, <i>ex aequo et bono</i> <i>Mohamed A. 'Arafa and Adam J. Revello</i> | 1109 |
| International law and the fight against terrorism: problems and prospects <i>Anastasia Davis Bondarenko and Michael Risvas</i> | 1155 |
| Defining terrorism: stirring up a hornet's nest <i>Blanka Glasenhardt</i> | 1169 |
| Damnatio memoriae <i>Frank G. Madsen</i> | 1217 |
| Solving the Gordian knot of impunity for international crimes: empirical findings supporting the expansion of currently considered crimes against humanity <i>Nikolaos Theodorakis and David P. Farrington</i> | 1233 |
| The awakening hypothesis of the complementarity principle <i>Victor Tsilonis</i> | 1257 |
| X. Economic Crime, Organized Crime, and Crisis | |
| The Hellenic tax criminal law – basic principles and targets <i>Sofia Antonopoulou</i> | 1307 |
| An unacknowledged crisis – economic and industrial espionage in Europe <i>Sabine Carl</i> | 1315 |
| Die Wirkung der Wirtschaftskrise auf das Steuerstrafrecht in Europa anhand des Beispiels von Ungarn <i>Judit Jacsó</i> | 1327 |

| | |
|--|------|
| Money laundering and the role of offshore financial centres <i>Charalampos Koligkionis</i> | 1351 |
| Il crimine dei colletti bianchi: profili definitivi e strategie di contrasto attraverso i metodi della giustizia riparativa <i>Grazia Mannozi</i> | 1365 |
| Criminal breach of trust in credit institutions <i>Konstantinos Papadiamantis and Theodora Souma</i> | 1395 |
| Non-payment of tax and other liabilities as a crime: fiscal crisis and the limitations of criminal legislation <i>Nikolaos C. Pouis</i> | 1419 |
| XI. Victims of Crisis and Vulnerable Groups, Human Traffick- ing, Children–Victims, and Racism | |
| Domestic abuse and child neglect in the case files of the Athens Public Prosecutor’s Office for Minors <i>Maria P. Kranidioti and Paraskevi N. Zagoura</i> | 1449 |
| Criminal law in the margins: third country nationals as special pe- nal subjects in Greece <i>Emmanuel Melissaris</i> | 1479 |
| Racist violence in Greece: mistakes of the past and challenges for the future <i>Anastasia-Asimina Papageorgiou</i> | 1497 |
| Criminal policy developments against racism in Greece <i>Angelika Pitsela and Theofili Chatzisprou</i> | 1523 |
| Cybertrafficking: recruiting victims of human trafficking through the net <i>Athanassia P. Sykiotou</i> | 1547 |
| International conventions: improving the position of victims of sex- ual offences <i>Terttu Utriainen</i> | 1589 |
| XII. Juvenile Delinquency, Juvenile Criminal Justice, and Crisis | |
| Juvenile delinquency: criminal prosecution or restorative justice <i>Constantinos Constantinides</i> | 1603 |
| Capitale sociale e violenza: i risultati della ricerca <i>Uberto Gatti</i> | 1619 |

| | |
|--|------|
| Who are Swiss and ex-Yugoslavian juveniles who have been involved in group fights? Results of the International Self-Report Delinquency Study (ISRD-3) <i>Anastasiia Monnet Lukash and Martin Killias</i> | 1647 |
| A comparative review of civil and criminal liability of minors in Greek law <i>Fotios Nikolaou</i> | 1661 |
| On being a mediator in victim-offender mediation: the case of the Greek juvenile justice system <i>Konstantinos I. Panagos</i> | 1685 |
| Kinder, Jugendliche, Heranwachsende und junge Erwachsene im niederländischen Strafrecht <i>Irene Sagel-Grande</i> | 1713 |
| XIII. Restorative Justice and Crisis | |
| Restorative justice: a new model of ‘doing justice’ <i>Vasso Artinopoulou</i> | 1735 |
| Hard times for restorative justice in Bulgaria <i>Dobrinka Chankova</i> | 1767 |
| Resozialisierung im Strafvollzug und internationale Menschenrechtsstandards <i>Frieder Dünkel</i> | 1777 |
| Foucault’s seven universal maxims of the good “penitentiary condition” and the warehousing prison in Greece: distancing, deregulation and denial as determinants of the relation between the punitive procedure and the penitentiary technique <i>Nikolaos K. Koulouris</i> | 1799 |
| La justice restaurative pénale, comme justice sociale? Quelques remarques critiques <i>Stergios Mitas</i> | 1821 |
| Restorative justice and criminal proceedings in Italy <i>Lucia Parlato</i> | 1841 |
| L’alternativa al carcere al tempo della crisi: inveroamento o deriva di sistema? <i>Chiara Perini</i> | 1857 |